



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Διεύθυνση Περιβαλλοντικής Αδειοδότησης

Τμήμα Γ

Ταχ. Διεύθυνση: Λ. Αλεξάνδρας 11, 114 73 Αθήνα

Πληροφορίες: Α. Κουλίδης

Τηλέφωνο: 210 641 7951

e-mail: sec.dipa@prv.ypeka.gr

ΠΡΟΣ: Πίνακας αποδεκτών

Θέμα: Διαβούλευση σχετικά με τις διασυνοριακές περιβαλλοντικές επιπτώσεις από την «Εξόρυξη και επεξεργασία πολυμεταλλικών μεταλλευμάτων από το κοίτασμα Rozino, Tintyava PLA» που βρίσκεται στον δήμο Ivaylovgrad, στην περιοχή Haskono της Βουλγαρίας, στο πλαίσιο της διαδικασίας διασυνοριακής εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων.

Σχετ.:

1. Το με α.π. 149/28.1.2026 έγγραφο της Πρεσβείας της Ελλάδος στη Σόφια (ΥΠΕΝ/ΔΙΠΑ/18027/1159/17.2.2026).
2. Το με α.π. ΥΠΕΝ/ΔΙΠΑ/55345/3734/15.5.2026 έγγραφό μας.
3. Το με α.π. ΟΒΟC-68-226-9.6.2026 έγγραφο του Υπουργείου Περιβάλλοντος και Υδάτων της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας (ΥΠΕΝ/ΔΙΠΑ/65267/4445/11.6.2026).
4. Ο Ν. 4014/2011 (Α' 209) «Περιβαλλοντική αδειοδότηση έργων και δραστηριοτήτων [...]», όπως τροποποιημένος ισχύει.
5. Η ΚΥΑ υπ' αρ. οικ. 1649/45/2014 (Β' 45) «Εξειδίκευση των διαδικασιών γνωμοδοτήσεων και τρόπου ενημέρωσης του κοινού και συμμετοχής του ενδιαφερόμενου κοινού στη δημόσια διαβούλευση κατά την περιβαλλοντική αδειοδότηση [...]».

Στο πλαίσιο της διαδικασίας διαβούλευσης επί των διασυνοριακών περιβαλλοντικών επιπτώσεων από την «Εξόρυξη και επεξεργασία πολυμεταλλικών μεταλλευμάτων από το κοίτασμα Rozino, Tintyava PLA» που βρίσκεται στον δήμο Ivaylovgrad, στην περιοχή Haskono της Βουλγαρίας, υποβλήθηκε στην Υπηρεσία μας με το 1^ο σχετικό η Μελέτη Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων (ΜΠΕ) του έργου. Κατόπιν ελέγχου πληρότητας, διατυπώσαμε τις παρατηρήσεις μας επί των αναγκών συμπλήρωσης του περιεχομένου της ΜΠΕ με το 2^ο σχετικό έγγραφό μας. Με το 3^ο σχετικό, υποβλήθηκε η ανταπόκριση της Βουλγαρικής πλευράς.

Σε συνέχεια των παραπάνω, το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας εκκινεί δια του παρόντος εγγράφου τη διαβούλευση με το κοινό και τις αρμόδιες Αρχές επί των διασυνοριακών περιβαλλοντικών επιπτώσεων από την «Εξόρυξη και επεξεργασία πολυμεταλλικών μεταλλευμάτων από το κοίτασμα Rozino, Tintyava PLA» που βρίσκεται στον δήμο Ivaylovgrad, στην περιοχή Haskono της Βουλγαρίας, σύμφωνα με την παρ. 5 του άρθρου 8 της 5^{ης} σχετικής ΚΥΑ. Στο πλαίσιο αυτό, ο ψηφιακός φάκελος που περιέχει τα στοιχεία των υπ' αρ. 1, 2 και 3 σχετικών διαβιβάζεται δια του

συνδέσμου https://drive.google.com/file/d/1r1iM4D_mqS5_XKDnoUOM7VTvXQol_Mio/ στους αποδέκτες του παρόντος εγγράφου, οι οποίοι παρακαλούνται για τις ενέργειες αρμοδιότητάς τους ως εξής:

1. Η Διεύθυνση Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης του Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας παρακαλείται για την ανάρτηση, στην ενότητα «Δημόσια Διαβούλευση», του ψηφιακού φακέλου που περιέχει τα στοιχεία των υπ' αρ. 1, 2 και 3 σχετικών εγγράφων (ΜΠΕ, παρατηρήσεις ΔΙΠΑ και ανταπόκριση βουλγαρικής πλευράς), μαζί με ανακοίνωση δημοσιοποίησης της μελέτης προς το κοινό και πρόσκλησης του ενδιαφερόμενου κοινού να διατυπώσει τις απόψεις του μέσα σε προθεσμία τριάντα εργάσιμων ημερών. Επισυνάπτεται προσχέδιο ανακοίνωσης.
2. Οι αρμόδιες Αρχές παρακαλούνται να λάβουν γνώση της μελέτης από την ως άνω διαδικτυακή διεύθυνση και να διατυπώσουν προς την Υπηρεσία μας (μέσω email, sec.dipa@prv.ypeka.gr) τη γνώμη και τις παρατηρήσεις τους, εντός προθεσμίας τριάντα εργάσιμων ημερών από τη λήψη του παρόντος εγγράφου.
3. Το οικείο Περιφερειακό Συμβούλιο παρακαλείται να λάβει γνώση της μελέτης από την ως άνω διαδικτυακή διεύθυνση, να ενημερώσει τα οικεία Δημοτικά Συμβούλια, τις Επιτροπές Ποιότητας Ζωής, τις Δημοτικές Επιτροπές Διαβούλευσης και τα Συμβούλια Τοπικών ή Δημοτικών Κοινοτήτων ζητώντας τη γνώμη τους και, στη συνέχεια, να διατυπώσει προς την Υπηρεσία μας (μέσω email, sec.dipa@prv.ypeka.gr) τη γνώμη και τις παρατηρήσεις του, εντός προθεσμίας τριάντα εργάσιμων ημερών από τη λήψη του παρόντος εγγράφου

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ Γ' ΤΗΣ ΔΙΠΑ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΛΙΔΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

1. **Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας**
 - α) Διεύθυνση Χωροταξικού Σχεδιασμού
 - β) Διεύθυνση Διαχείρισης Φυσικού Περιβάλλοντος και Βιοποικιλότητας
 - γ) Διεύθυνση Προστασίας και Διαχείρισης Υδάτινου Περιβάλλοντος
 - δ) Διεύθυνση Μεταλλευτικών, Ενεργειακών και Βιομηχανικών Ορυκτών
 - ε) Διεύθυνση Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
(για ενέργειες δημοσιοποίησης)
2. **Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων**

Γενική Γραμματεία Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
gensecr@hq.minagric.gr

3. **Υπουργείο Πολιτισμού**
Γενική Γραμματεία Πολιτισμού
gsecoff@culture.gr
4. **Αποκεντρωμένη Διοίκηση Μακεδονίας-Θράκης**
Διεύθυνση Υδάτων
dy-amt@m-t.gov.gr
5. **Περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας – Θράκης**
Περιφερειακό Συμβούλιο
perifsymv@pamth.gov.gr

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1. **ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ**
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΥΔΑΤΩΝ
esproo_eia_sea@moew.government.bg
(υπόψη κ. Vladislava Boyadzhieva)
2. **ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**
 - α) Γραφείο Υπουργού
 - β) Γραφείο Γενικού Γραμματέα Φυσικού Περιβάλλοντος και Υδάτων
 - γ) Γραφείο Γενικού Διευθυντή Περιβαλλοντικής Πολιτικής
 - δ) Διεύθυνση Διεθνών και Ευρωπαϊκών Δραστηριοτήτων
3. **ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**
 - α) Δ4 Διεύθυνση Προστασίας Περιβάλλοντος, Κλιματικής Αλλαγής και Παγκόσμιων Πολιτικών
dd4@mfa.gr
 - β) Διπλωματικός Σύμβουλος ΥΠΕΝ
v_koniakos@mfa.gr
4. **ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ**
gremb.sof@mfa.gr



Courtesy translation – Ανεπίσημη μετάφραση

HELLENIC REPUBLIC

MINISTRY OF ENVIRONMENT AND ENERGY

TO: List of recipients

GENERAL DIRECTORATE OF ENVIRONMENTAL POLICY

Directorate of Environmental Licensing

CC: List of notification recipients

Department C

Postal Address: Alexandras Avn. 11,

11473 Athens, Greece

Contact: A. Koulidis

Phone: +30 210 641 7951

E-mail: sec.dipa@prv.ypeka.gr

Subject: Consultation regarding the transboundary environmental impacts of the "Extraction and processing of polymetallic ores from the Rozino deposit, Tintyava PLA", located in the municipality of Ivaylovgrad, Haskovo region, Bulgaria, in the framework of the transboundary environmental impact assessment procedure.

- Ref.:**
1. Document ref. no. 149/28.1.2026 of the Embassy of Greece in Sofia (YPEN/DIPA/18027/1159/17.2.2026).
 2. Our document ref. no. YPEN/DIPA/55345/3734/15.5.2026.
 3. Document ref. no. OBOC-68-226-9.6.2026 of the Ministry of Environment and Water of the Republic of Bulgaria (YPEN/DIPA/65267/4445/11.6.2026).
 4. Law 4014/2011 (Government Gazette A' 209) "Environmental licensing of works and activities [...]", as amended and in force.
 5. Joint Ministerial Decision no. oik. 1649/45/2014 (Government Gazette B' 45) "Specification of the procedures for opinions and of the manner of informing the public and of the participation of the interested public in the public consultation during environmental licensing [...]".

In the context of the consultation procedure on the transboundary environmental impacts of the project "Extraction and processing of polymetallic ores from the Rozino deposit, Tintyava PLA", located in the Municipality of Ivaylovgrad, Haskovo Region, Bulgaria, the Environmental Impact Assessment (EIA) report of the project was submitted to our Service with the 1st above reference document. Following a completeness check, we set out our observations on the need to supplement the content of the EIA report in our 2nd above reference document. With the 3rd above reference document, the response of the Bulgarian side was submitted.

Further to the above, the Ministry of Environment and Energy hereby initiates, by means of the present document, the consultation with the public and the competent Authorities on the transboundary environmental impacts of the project "Extraction and processing of polymetallic ores from the Rozino deposit, Tintyava PLA", located in the Municipality of Ivaylovgrad, Haskovo Region, Bulgaria, in accordance with paragraph 5 of Article 8 of the 5th above reference Joint Ministerial Decision. In this context, the digital folder containing the material of the above reference documents Nos. 1, 2 and 3 is

transmitted via the link https://drive.google.com/file/d/1r1iM4D_mqS5_XKDnoUOM7VTvXQol_Mio/ to the recipients of the present document, who are kindly requested to take the following actions within their respective competences:

1. The Directorate of Electronic Governance of the Ministry of Environment and Energy is kindly requested to post, in the "Public Consultation" section, the digital folder containing the material of the above reference documents Nos. 1, 2 and 3 (EIA report, observations of the Directorate of Environmental Licensing (DIPA) and response of the Bulgarian side), together with an announcement publicising the study to the public and inviting the public concerned to express its views within a deadline of thirty (30) working days. A draft announcement is attached hereto.
2. The competent Authorities are kindly requested to take cognisance of the study at the above internet address and to communicate their opinion and observations to our Service (by email, at sec.dipa@prv.ypeka.gr) within a deadline of thirty (30) working days from receipt of the present document.
3. The competent Regional Council is kindly requested to take cognisance of the study at the above internet address, to inform the relevant Municipal Councils, the Quality of Life Committees, the Municipal Consultation Committees and the Councils of Local or Municipal Communities, requesting their opinion, and subsequently to communicate its opinion and observations to our Service (by email, at sec.dipa@prv.ypeka.gr) within a deadline of thirty (30) working days from receipt of the present document.

**THE HEAD OF DEPARTMENT C, DIRECTORATE
OF ENVIRONMENTAL LICENSING
ALEXANDROS KOULIDIS**

LIST OF RECIPIENTS

1. Ministry of Environment and Energy
 - a) Directorate of Spatial Planning
 - b) Directorate for the Management of the Natural Environment and Biodiversity
 - c) Directorate for the Protection and Management of the Water Environment
 - d) Directorate of Mineral, Energy and Industrial Raw Materials
 - e) Directorate of Electronic Governance (for publication actions)
2. Ministry of Rural Development and Food
General Secretariat for Rural Development and Food
gensecr@hq.minagric.gr
3. Ministry of Culture
General Secretariat for Culture
gsecoff@culture.gr

4. Decentralised Administration of Macedonia-Thrace
Water Directorate
dy-amt@m-t.gov.gr

5. Region of Eastern Macedonia – Thrace
Regional Council
perifsymv@pamth.gov.gr

NOTIFICATION (CC)

1. REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF ENVIRONMENT AND WATER
espoo_eia_sea@moew.government.bg
(att. Mrs. Vladislava Boyadzhieva)
2. MINISTRY OF ENVIRONMENT AND ENERGY
 - a) Office of the Minister
 - b) Office of the Secretary General for Natural Environment and Water
 - c) Office of the Director General of Environmental Policy
 - d) Directorate of International and European Activities
3. MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
 - a) D4 Directorate for the Protection of the Environment, Climate Change and Global Policies
dd4@mfa.gr
 - b) Diplomatic Adviser to the Minister of Environment and Energy
v_koniakos@mfa.gr
4. EMBASSY OF GREECE IN SOFIA
gremb.sof@mfa.gr